

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:

ФИО: Богдалова Елена Викторовна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 18.09.2025 09:30:34

Уникальный программный ключ:

ec85dd5a879619d48e76b2103d1a88a9182091a

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ**

**ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**КАФЕДРА романо-германских языков**

**«Утверждаю»**

Зав. кафедрой Казиахмедова С.Х.



30 августа 2021 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка**

по специальности

45.05.01 Перевод и переводоведение

шифр

наименование специальности

Б1.Б.15

базовая

часть

**Специализация**

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Москва 2021

Составитель / составители: старший преподаватель кафедры романо-германских языков Горская И.А. 

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры романо-германских языков протокол № 01 от «30» августа 2021 г.

Рецензент:

/Репко С.И./ 

д.и.н., проф., профессор кафедры романо-германских языков

30 августа 2021г.

Согласовано:

Представитель работодателя

Астрецов П.А. 

Менеджер отдела качества Бюро переводов Транслинкс

30 августа 2021г.

Дополнения и изменения, внесенные в фонд оценочных средств, утверждены на заседании кафедры

\_\_\_\_\_,  
протокол №\_\_\_\_ от «\_\_\_\_» 20\_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в фонд оценочных средств, утверждены на заседании кафедры

\_\_\_\_\_,  
протокол №\_\_\_\_ от «\_\_\_\_» 20\_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в фонд оценочных средств, утверждены на заседании кафедры

\_\_\_\_\_,  
протокол №\_\_\_\_ от «\_\_\_\_» 20\_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Ф.И.О/

## Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств.....
  2. Перечень оценочных средств.....
  3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций .....
  4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций.....
  5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.....
- ...

# 1. Паспорт фонда оценочных средств

по дисциплине **«Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка»**

Таблица 1.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины <sup>1</sup>	Коды компетенций	Оценочные средства - наименование	
			текущий контроль	промежуточная аттестация
<b>Раздел №1</b>	España y los españoles.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.), проверочная работа на знание лексики, защита проектов	
<b>Раздел №2</b>	Moda – aspecto socio-cultural.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.), проверочная работа на знание лексики	<i>вопросы к зачету</i>
<b>Раздел №3</b>	Las fiestas y tradiciones españolas.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.), проверочная работа на знание лексики	
<b>Раздел №4</b>	La familia moderna española.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.)  составление диалогов и ситуаций	<i>вопросы к зачету</i>
<b>Раздел №5</b>	Los problemas de la inmigración.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.)  проверочная работа на знание лексики	
<b>Раздел №6</b>	La educación en España.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.),  проверочная работа на знание лексики,  аудирование	
<b>Раздел № 7</b>	La ecología y los problemas medioambientales	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.),  проверочная работа на	<i>Экзаменационные билеты</i>

<sup>1</sup> Наименование раздела (темы) берется из рабочей программы дисциплины.

			знание лексики	
<b>Раздел №8</b>	Cultura y arte.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.),  проверочная работа на знание лексики, защита проектов	
<b>Раздел №9</b>	Los medios de comunicación en España.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.),  проверочная работа на знание лексики	
<b>Раздел №10</b>	El hombre en la época de globalización y progreso técnico y científico.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.)	
<b>Раздел №11</b>	En busca de trabajo.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.),  проверочная работа на знание лексики, аудирование	
<b>Раздел №12</b>	Los países hispanohablantes.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.),  проверочная работа на знание лексики	
<b>Раздел №13</b>	España y las organizaciones internacionales.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.), аудирование	
<b>Раздел № 14</b>	Основы реферирования. Составление рефератов по газетно-журнальным публикациям.	УК-1, УК-3, УК-4, ОПК-3, ПК-7	опрос (индивиду. и фронт.), аудирование	<i>Экзаменационные билеты</i>

Таблица 2.

Перечень компетенций:

Код компетенции	Содержание компетенции
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процесса
ПК-7	Способен владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка

## 2. Перечень оценочных средств<sup>2</sup>

Таблица 3.

№	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	<i>Опрос</i>	вербально-коммуникативный метод, заключающийся в осуществлении взаимодействия между преподавателем и обучающимся, целью которого является получение от обучающегося ответов на заранее сформулированные вопросы.	España y los españoles. Moda – aspecto socio-cultural. Las fiestas y tradiciones españolas. La familia moderna española. Los problemas de la inmigración. La educación en España. La ecología y los problemas medioambientales Cultura y arte. Los medios de comunicación en España. El hombre en la época de globalización y progreso técnico y científico. En busca de trabajo. Los países hispanohablantes. España y las organizaciones internacionales. Основы реферирования. Составление рефератов по газетно-журнальным публикациям.
2	<i>Проверочная работа на знание лексики</i>	используется как средство для установления эффективности осуществления образовательной деятельности.	Проверочная работа предусматривает выполнение лексических упражнений
3.	<i>Проект</i>	Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.	España y los españoles. Cultura y arte.
4.	<i>Составление</i>	используется для контроля развития	Составление диалогов и ситуаций

<sup>2</sup> Указываются оценочные средства, применяемые в ходе реализации рабочей программы данной дисциплины.

	<i>диалогов и ситуаций</i>	навыков составления связного высказывания по определенной теме	предусматривает использование разговорных клише и изученной лексики/грамматики по конкретной теме
5.	<i>Аудирование</i>	средство контроля овладением восприятием и смысловой переработкой информации на слух	Перечень заданий

**3.                   Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций**

Таблица 4.

Знает			
<b>ОПК-3:</b> <i>способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач</i>	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	основные характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков	Не знает, либо не имеет четкого представления об основных характеристиках и принципах функционирования двух иностранных языков
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»		Студент знает базовые характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»		Студент знает функциональные характеристики и принципы функционирования двух иностранных языков
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»		Студент без труда оперирует основными характеристиками и принципами функционирования двух иностранных языков
Умеет			
	Базовый уровень	работать с текстами любой сложности на двух иностранных языках, осуществлять перевод в профессиональной сфере	Студент умеет работать с адаптированными текстами на двух иностранных языках, осуществлять несложный перевод в профессиональной сфере
	Средний уровень		Студент умеет работать с текстами средней сложности на двух иностранных языках, осуществлять подготовленный перевод в профессиональной сфере
	Высокий уровень		Студент умеет работать с текстами любой сложности на двух иностранных языках, осуществлять перевод в профессиональной сфере

Владеет		
Базовый уровень	навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках	Студент владеет минимальными навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках
Средний уровень		Студент владеет основными навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках
Высокий уровень		Студент владеет обширными навыками рецепции и продуцирования речи на двух иностранных языках

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции		Критерии оценивания результатов обучения
		Знает		
<b>ПК-7</b> <i>Способен владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка</i>	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	структуру коммуникативной ситуации, специфику речевых стратегий и тактик в разных ситуациях общения, приемы формирования коммуникативного контекста.	Не знает, либо не имеет четкого представления о структуре коммуникативной ситуации, специфике речевых стратегий и тактиках в разных ситуациях общения, приемах формирования коммуникативного контекста.	
	Базовый уровень Оценка «зачтено», «удовлетворительно»		Знает структуру коммуникативной ситуации, основные речевые стратегии и тактики, не применяет на практике.	
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»		Знает структуру коммуникативной ситуации, знает специфику речевых стратегий и тактик, применяет их с допущением незначительных ошибок.	
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»		Студент знает и легко применяет на практике структуру коммуникативной ситуации, специфику речевых стратегий и тактик в разных ситуациях общения, приемы формирования коммуникативного контекста.	
		Умеет		
	Базовый уровень	моделировать социальные ситуации и осуществлять речевое взаимодействие в типичных социальных ситуациях.	Студент умеет моделировать основные социальные ситуации.	
	Средний уровень		Студент умеет моделировать основные социальные ситуации и осуществлять речевое взаимодействие в типичных социальных ситуациях с допущением незначительных ошибок.	
	Высокий уровень		Студент свободно умеет моделировать различные социальные ситуации и осуществлять речевое взаимодействие в типичных социальных ситуациях без	

			затруднений.
	Владеет		
Базовый уровень	системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений.		Студент владеет системой лингвистических знаний, но не применяет их на практике.
Средний уровень			Студент владеет системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений, применяет с допущением несущественных ошибок.
Высокий уровень			Студент свободно владеет системой лингвистических знаний, включающих в себя знание фонетических, лексических, грамматических и словообразовательных явлений и без ошибок применяет их на практике.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
			Знает
<b>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия</b>	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	языковые средства (фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные), используемые в текстах для достижения определенных коммуникативных задач; знает основы логической структуры текста.	Не знает, либо не имеет четкого представления о языковых средствах (фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных), используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач; не знает основы логической структуры текста.
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»		Студент знает об основных языковых средствах (фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных), используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач, испытывает трудности при применении знаний на практике.
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»		Студент знает языковые средства (фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные), используемые в текстах для достижения определенных коммуникативных задач, применяет знания на практике, но допускает ряд незначительных ошибок.
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»		Студент знает и имеет четкое представление о языковых средствах (фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных), используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач; хорошо знает

			основы логической структуры текста, свободно применяет знания на практике.
<b>Умеет</b>			
Базовый уровень	различать официальный, неофициальный и нейтральный регистры общения в русском и изучаемых иностранных языках.	Студент умеет различать основные регистры общения в русском языке.	
Средний уровень		Студент умеет различать официальный, неофициальный и нейтральный регистры общения в русском и изучаемых иностранных языках, но иногда допускает ошибки.	
Высокий уровень		Студент умеет свободно различать официальный, неофициальный и нейтральный регистры общения в русском и изучаемых иностранных языках.	
<b>Владеет</b>			
Базовый уровень	основными методами и приемами анализа различных типов устной и письменной коммуникации.	Студент владеет основными методами и приемами анализа различных типов устной и письменной коммуникации, но не применяет на практике.	
Средний уровень		Студент владеет методами и приемами анализа различных типов устной и письменной коммуникации, часто применяет на практике, но с незначительными ошибками.	
Высокий уровень		Студент свободно владеет методами и приемами анализа различных типов устной и письменной коммуникации, которые свободно применяет на практике.	

## **4. Методические материалы, определяющие процедуры**

### **оценивания результатов обучения**

**Опрос** - наиболее распространенный метод контроля знаний учащихся. При устном опросе устанавливается непосредственный контакт между преподавателем и учащимся, в процессе которого преподаватель получает широкие возможности для изучения индивидуальных возможностей усвоения учащимися учебного материала. Устный опрос требует от преподавателя большой предварительной подготовки: тщательного отбора содержания, всестороннего продумывания вопросов, задач и примеров, которые будут предложены, путей активизации деятельности всех учащихся группы в процессе проверки, создания на занятии деловой и доброжелательной обстановки. Опрос – это хорошо известная, широко распространенная форма контроля, вариант текущей проверки, органически связанной с ходом урока. Она является наиболее распространенной и адекватной формой контроля знаний учащихся. Основу устного контроля составляет монологическое высказывание учащегося или вопросно-ответная форма – беседа, в которой преподаватель ставит вопросы и ожидает ответа учащегося. Это может быть и рассказ студента по определенной теме, а также его объяснение или сообщение. С помощью опроса можно охватить проверкой одновременно всех учащихся группы, интенсивно активизировать их мышление, память, внимание, ускорять речевую реакцию, обучающий эффект, а также опрос дает возможность оценивать (поставить отметки) за один и тот же отрезок времени всех или большинство учащихся группы. При фронтальном контроле все учащиеся находятся в напряжении, так как знают, что их в любую минуту могут вызвать, поэтому их внимание сосредоточено, а мысли сконцентрированы вокруг той работы, которая ведется в группе.

**Проверочная работа на знание лексики** – форма контроля, которая предназначена для диагностики уровня подготовки обучающихся, выявления проблемных зон, самооценки.

**Составление диалогов и ситуаций:** диалог – это разговор между двумя или несколькими лицами, т.е. диалог в паре может распространиться на других членов группы. Высшая ступень общения – дискуссия в рамках заданной ситуации. На занятии иностранного языка диалог является самостоятельным предметом обучения, который создает условия для активной учебной деятельности студентов. В диалогах довольно просто осуществляется обратная связь: говорящий видит выражение лица и реакцию собеседников, получает ответ. Диалог предполагает небольшие высказывания: краткие сообщения, вопросы, просьбы, возражения. Чем выше ступень диалогичности занятия, тем он эффективнее для учащихся.

**Аудирование** - выступая в учебном процессе в качестве средства обучения и оценивания, аудирование помимо своей основной, собственно коммуникативной, роли выполняет множество вспомогательных, педагогических функций. Оно стимулирует речевую деятельность учащихся, обеспечивает управление процессом обучения, используется для знакомства учащихся с новым языковым, речевым и страноведческим материалом, выступает как средство формирования навыков и умений во всех видах речевой деятельности, помогает поддерживать достигнутый уровень владения речью, повышает эффективность обратной связи и самоконтроля.

**Проект** (лат. project - 'выброшенный вперед') - 1) продукт деятельности проектирования; 2) организация кооперативных форм деятельности.

Проектная работа предполагает создание проекта по теме, соответствующей теме раздела. Темы проектов также могут быть связаны с изучением грамматического и лексического материала.

Примерами проектов по иностранному языку, использующихся как форма внеаудиторной деятельности, служат всевозможные конкурсы, викторины, участие в мероприятиях, связанных с какими-либо событиями в жизни группы, курса, учебного заведения, города, подготовка творческих вечеров, концертов, тематических дней и недель иностранного языка.

В ходе работы над проектом студенты отбирают необходимую информацию для своих презентаций, продумывают текст выступления, пытаются предугадать вопросы, которые могут быть заданы, и формулируют ответы на них. Каждому участнику конференции необходимо также подготовить наглядный материал к докладу, например, в виде мультимедийной презентации Power Point, у которой существует целый ряд медиа-возможностей, таких как анимированный переход от слайда к слайду, цветовое разнообразие, различные звуковые эффекты, привлекающие внимание студентов. Помимо текста, рисунков и фотографий, на слайдах можно размещать видеофрагменты.

Формат презентации проекта проверяет словарный запас студента, владение специализированной лексикой, навык публичной речи и структурирования устной речи, умение аргументированно отвечать на поставленные вопросы.

При оценивании преподавателем проектной деятельности следует учитывать основные требования к презентации.

Требования и рекомендации к оформлению Презентации

Презентация создается в программе PowerPoint.

Презентация предназначена для иллюстрации устного выступления (проецируется на экран) или (показывается с экрана ноутбука).

Презентация состоит из 10-12 слайдов.

Текст в презентации выполняется прямым шрифтом (например, Arial), количество текстовой, графической, табличной и фото информации сравнимо друг с другом, размер шрифта – 20-24.

Докладчик во время презентации комментирует содержание своими словами, периодически обращаясь к изображению.

Примерный состав слайдов презентации:

- а) название проекта
- б) проблема, на решение которой направлен проект
- в) цель и задачи работы
- г) Наличие завершающего слайда

Общие рекомендации к оформлению:

Необходимо учитывать цели презентации и условия выступления.

Дизайн должен быть простым и лаконичным.

Основная цель – читаемость.

Желательно, чтобы каждый слайд имел заголовок.

Слайды должны быть пронумерованы. Наиболее важную информацию следует поместить в центр слайда.

Логика предъявления информации на слайдах и в презентации должна соответствовать логике ее изложения.

Требования к оформлению заголовков: Заголовки должны быть краткими и привлекать внимание аудитории.

У диаграмм должно быть название или таким названием может служить заголовок слайда. Диаграмма должна занимать все место на слайде. Линии и подписи должны быть хорошо видны.

Требования к оформлению таблиц:

Таблицы должны иметь название. Шрифт названия граф должен отличаться от шрифта основных данных.

Текстовая информация:

Текстовая информация должна представлять собой тезисы – они сопровождают подробное изложение мыслей докладчика, но не наоборот.

Тип шрифта: для основного текста гладкий шрифт без засечек (Arial, Tahoma, Verdana), для заголовка можно использовать декоративный шрифт, если он хорошо читаем.

Рекомендуется минимизировать количество предлогов, наречий, прилагательных.

Текстовая информация не должна содержать орфографических и пунктуационных ошибок.

Курсив, подчеркивание, жирный шрифт, прописные буквы рекомендуется использовать только для смыслового выделения фрагмента текста.

Иллюстрации рекомендуется сопровождать пояснительным текстом.

Если графическое изображение используется в качестве фона, то текст на этом фоне должен быть хорошо читаем.

После создания презентации и ее оформления, необходимо отрепетировать ее показ и свое выступление, проверить, как будет выглядеть презентация в целом (на экране компьютера или проекционном экране), насколько скоро и адекватно она воспринимается из разных мест аудитории, при разном освещении, шумовом сопровождении, в обстановке, максимально приближенной к реальным условиям выступления.

#### Требования к стендовому докладу

Наглядность. При беглом просмотре стенда у зрителя должно возникнуть представление о тематике и характере выполненной работы.

Соотношение иллюстративного (фотографии, диаграммы, графики, блок-схемы и т.д.) и текстового материала устанавливается примерно 1:1. При этом текст должен быть выполнен шрифтом, свободно читаемым с расстояния 50 см.

Оптимальность. Количество информации должно позволять полностью изучить стенд за 1-2 минуты.

#### Требования к выступлению

Доклад – это устный текст, значительный по объему, представляющий собой публичное развернутое, глубокое изложение определенной темы.

#### Рекомендации по составлению доклада:

Доклад тщательно готовится заранее, кратко, в виде тезисов формулируется каждое его положение. Общий тезис подтверждается, раскрывается частными тезисами. Для каждого тезиса подбираются доказательства: факты, примеры, цифры.

Выступление строится с учетом основного тезиса, цели и тех задач, которые ставятся в докладе. Выступая с докладом, можно пользоваться тезисами.

## 5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

### Опрос:

1. Los datos oficiales sobre España. Las Comunidades autónomas de España. Lenguas de España. El español en España y en el mundo. El carácter de los españoles. La Familia Real española. Las ciudades más grandes de España. Vídeo: Madrid – la capital de España. El día de Hispanidad. El himno de España. Las costumbres españolas. Las fórmulas y ritos sociales en España.
2. Moda en la vida cotidiana. ¿Qué es la moda? Diálogos de moda. ¿Qué significa estar de moda? Historia de la moda. La moda española. Moda y salud. Vídeo: Moda y arte. Una revista de moda. Estudio de campo: Actuales tendencias de la moda.
3. El lugar de las fiestas en la vida de los españoles. Las fiestas de invierno. Navidad. Las tradiciones navideñas. Feria de abril. Vídeo: Sevilla y su feria. Semana Santa. Las Fallas. La corrida de toros. Los carnavales.
4. El retrato de una familia típica española. Los problemas actuales de una familia española. Hombre y mujer – el lugar en la sociedad. ¿Qué es machismo? La juventud.
5. Inmigración y emigración en España. Historia de un inmigrante. ¿Quiénes son los inmigrantes de Europa? Escucha: “La inmigración a debate”. ¿Cómo han cambiado las tendencias de migración con la crisis en España? Los inmigrantes en Rusia. Interculturalidad: Españoles e inmigrantes.
6. Sistema educativo de España: estructura, etapas. Problemas y éxitos del sistema de educación en España. Profesores y maestros. El aprendizaje de los idiomas. La educación en España: radiografía en 10 claves. La educación universitaria en España. La LOMCE. Tiempo de exámenes.
7. Crecimiento de la población y consumismo. La deforestación de los bosques. La contaminación atmosférica y el cambio climático. La contaminación del agua. El ruido. Energías limpias. Escucha: “La contaminación en el mundo”. El reciclaje
8. Los períodos del desarrollo de la cultura mundial. Antigüedad. Representantes de la época. La Edad media. Representantes de la época. El Renacimiento. Representantes de la época. La Ilustración. Representantes de la época. El Modernismo. Representantes de la época. Los representantes más eminentes de la música, literatura, arquitectura, cine, pintura española y latinoamericana. Frida Kahlo. D. Velázquez: Las meninas. D. Velázquez y el barroco. G. G. Márquez. P. Almodóvar. A. Amenábar. A. Gaudí.
9. Tipos de los medios de comunicación. Internet. La globalización de la información. Prensa española. Radio y televisión española. La publicidad. Influencia de los medios de la comunicación. Las últimas noticias de la prensa española.
10. ¿Qué es globalización? Impacto de la globalización en las redes sociales. Globalización y cultura, educación. Avances tecnológicos. La ciencia y la tecnología como procesos sociales. El ferrocarril en España. Pequeños y grandes inventos españoles e hispanoamericanos. España, país sin humos.
11. La situación laboral en España. El paro. La carta de autocandidatura y CV. La entrevista de trabajo. Mi profesión. Ofertas de trabajo. Las cualidades básicas del buen traductor.

El apasionante mundo del traductor. Mi primer empleo. Fin de carrera. El último año de la universidad.

12. Los países hispanohablantes de América Latina. Las relaciones de España y los países hispanohablantes. Las culturas precolombinas de América. El español en América Latina. Breve característica del español latino. Lenguas indígenas de Hispanoamérica. Las líneas de Nazca. Perú. Argentina – la tierra de mate y de leyendas. México – el país de maravillas. Vídeo: Las posadas de Navidad y las piñatas en México. Ecuador. La música de América Latina. Las leyendas latinoamericanas.
13. Las Naciones unidas. La UNESCO. La Unión Europea. Organización Mundial del Comercio.
14. Resumen del texto. Tema: Economía. Resumen del texto. Tema: Cultura y arte. Resumen del texto. Tema: Sociedad. Resumen del texto. Tema: Deporte. Resumen del texto. Tema: Salud.

Контролируемые компетенции: УК-1, УК-3, ОПК-3, ПК-7

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

### **Проверочная работа на знание лексики.**

- 1.** Проверочная работа по теме раздела №1 «España y los españoles.». Busca en el mapa interactivo todas las comunidades autónomas de España. <https://mapasinteractivos.didactalia.net/comunidad/mapasflashinteractivos/recurso/comunidades-autonomas-de-espaa/9f69dbbf-8dda-4403-b8e1-47d77887b7a6>
- 2.** Проверочная работа по теме раздела № 2 «Moda – aspecto socio-cultural». Prepárate para contestar a estas preguntas.
  - a) ¿Cómo te vistes todos los días?
  - b) ¿Hay un “dress code” en tu trabajo?
  - c) ¿Qué estilo prefieres?
  - d) ¿Te gusta adorar?
  - e) ¿De qué estás vestida ahora?
  - f) ¿Qué es tu color favorito?
  - g) ¿Es grande tu armario?
  - h) ¿Cuándo compras ropa nueva?
  - i) ¿Te gusta comprar ropa en rebajas?
  - j) ¿Prefieres comprar una prenda cara o varias más baratas?
  - k) ¿En qué te fijas cuando compras ropa nueva?

3. Проверочная работа по теме раздела № 3 «Las fiestas y tradiciones españolas». Rellena el recuadro.

	VOCABULARIO	¿Cuándo se celebra?	¿Dónde se celebra?	¿Qué origen tiene?	¿Cómo se celebra? Qué características tiene?
Navidad					
Las Fallas					
La Semana Santa					
La Feria de Abril					
La Tomatina					
La noche de San Juan					
Los Sanfermines					
Los carnavales					

4. Проверочная работа по теме раздела № 5 Los problemas de la inmigración. Cuenta la historia de un inmigrante cualquiera.





a) Relaciona cada frase con la viñeta correspondiente:

*aprender el idioma, alquilarle una habitación a otro inmigrante, sentirse solo y sin raíces, dormir en la calle, intentar traerse a la familia, trabajar muchas horas por un sueldo de miseria, mandar dinero a casa, entrar en el país (en avión, camión, patera), buscar un trabajo, arreglar los papeles.*

b) Algunas de estas acciones pueden formularse de una manera más técnica.

Asocia los siguientes términos con las frases de a):

*reagrupación familiar, subarrendamiento, explotación laboral, integración, regularización, desarraigo.*

c) Apoyándote en los dibujos, cuenta detalladamente la historia de esta inmigrante.

## 5. Проверочная работа по теме раздела № 6 «La educación en España».

Lee el artículo, haz el vocabulario. Prepárate para relatártlo.

### Estudiar en el extranjero sale a cuenta

Elisa Silió Madrid 14 SEP 2013 - 21:11 CET

La fuga de licenciados en busca de trabajo en Europa o América está en boca de todos, pero pocos hablan de la marcha de jóvenes a esos países para cursar estudios universitarios. Los encuestados en este reportaje han emigrado atraídos por la acreditada calidad de muchos campus europeos. Y cuál ha sido su sorpresa al descubrir que, encima, resulta más barato que mudarse de ciudad para cursar estudios dentro de España.

A estos chicos, quienes fueron sus compañeros de bachillerato en España les pintan un panorama y un futuro poco halagüenoso. Y ello les lleva a pensar en seguir en su país de residencia u otro que no sea España al terminar la carrera. Confían en que, con su sólida formación, no tardarán en encontrar trabajo, eso sí con la vista puesta en volver a casa pasados los años.

A los padres de Beatriz Maliniak les va a costar 800 euros la matrícula anual en Medicina en la Universidad de Lovaina (Bélgica) y 330 al mes la residencia más la electricidad. Ello supone menos de la mitad de lo que abonarían si estudiase en Madrid viviendo en un colegio mayor. La familia se quedó estupefacta. “Yo quiero ver mundo y vivir otras experiencias, pero mi padre, que es belga, quiere que me vaya porque le da seguridad pensar que luego podré tener un trabajo”, cuenta Beatriz unas horas antes de tomar el avión.

Estudiar en la vecina Francia un grado en cualquiera de las 80 universidades públicas cuesta 188 euros anuales. Esa cifra es lo que desembolsa en Madrid un alumno de Medicina, pero no por año, sino al mes. “No es caro”, se defiende el consejero de Economía de la comunidad, Enrique Ossorio. Los posgrados siguen la misma tónica. En Francia todos cuestan 254 euros, mientras que en España algunos experimentales de la pública alcanzan incluso los 3.900 euros.

Las tasas han subido hasta un 65% en grado, el primer ciclo de la enseñanza universitaria oficial, y un 200% en máster, con grandes diferencias entre regiones. Así que, con esos datos en la cabeza, se entiende que la población española haya crecido en las facultades de Francia casi un 30% en los tres últimos años. Ya superan los 6.000 alumnos. “Crecemos desde hace años a un ritmo de un 8% o un 9%”, cuenta Jessica N’Kouma, encargada de universidad en el servicio de asesoramiento Campus France en Madrid. Reciben un centenar de consultas al mes y subiendo. “A las dobles titulaciones franco-españolas se acogen también cada vez más españoles”, añade.

“Lo que hemos detectado ahora es que hay alumnos de 17 años que vienen a consultar no pensando en vivir una experiencia fuera, sino como una estrategia para tener luego un futuro profesional. También hay padres que animan a sus hijos a que se vayan con esa intención”, cuenta Noemí Casimiro, del Servicio Alemán de Intercambio Académico en Madrid.

Hace cuatro cursos, los universitarios que se desplazan dentro de España para estudiar suponían el 12,6% del total (152.000) y hace dos se había reducido a un 9% (112.609). Europa se sitúa como una tentadora alternativa, aún más cuando las diferencias entre regiones son grandes. Con lo que cuesta cursar todo Derecho en Madrid, uno se podría graduar dos veces en Galicia.

Los alumnos nacionales o miembros de la UE reciben estudios gratuitos en Dinamarca, Estonia, Grecia, Malta, Austria, Finlandia, Suecia y Noruega, según el Observatorio del Sistema Universitario de Cataluña. De 21 países de Europa, España es el sexto con las tasas más altas solo por detrás de Portugal, Holanda, Italia, Irlanda y el Reino Unido. Y en nuestra contra se suma que únicamente dos de cada 10 de universitarios españoles disfruta de algún tipo de beca.

Daniel Pérez estudia 2º de Biología en Maastricht (Holanda). Recibe las clases en inglés. Como en Holanda, cada vez más países ofertan títulos en este idioma para atraer a alumnado extranjero. La tendencia apunta a que la movilidad irá aumentando. Pero no todos están entregados. En Francia, la conquista del inglés en los campus ha puesto de uñas a la Académie Française.

A Daniel, la matrícula le ha costado 1.000 euros y compartir piso 250 al mes. Si suspende una asignatura no será un drama. Repetirla cuesta lo mismo. En España se puede llegar a pagar 400 euros en tercera convocatoria. “Pero, si no apruebas 40 de los 60 créditos, te echan”, precisa. La repetición es uno de los mayores lastres del sistema español. Como Daniel, en Holanda hay 455 alumnos universitarios españoles. No son muchos, pero su número se ha duplicado en cuatro años.

En París vive y cursa Arte y Arqueología desde hace cuatro años la valenciana Sol Blasco. “En La Sorbona estoy comprando una marca. Sé que voy a tener ventajas respecto a cualquiera que haya estudiado en España, donde sus carreras ni figuran en las clasificaciones de las 200 mejores”, subraya. “Además, hay que tener en cuenta los beneficios sociales para los estudiantes”. Abona 750 euros de alquiler (los otros 250 se los subvenciona el Estado) y en gastos se le van 300 euros. Casi todos sus compañeros pagan menos por su casa. “Tengo una amiga que es autónoma, da clases de Matemáticas. La residencia de su escuela de ingeniería le cuesta 100 euros y está becada por el Estado francés”, explica.

El Espacio Europeo de Educación Superior defiende que la movilidad de alumnos dentro de Europa “deje de ser una excepción para convertirse en norma”. Pues estudiar fuera —y así lo

recoge la página web de Educación— mejora la formación académica y las competencias interculturales y lingüísticas, además de aumentar las posibilidades de encontrar empleo. La nutrida presencia de las universidades europeas en las ferias educativas nacionales da idea del tirón que tienen entre el alumnado español.

Antonio de Castro, de IE University, lo tiene claro: “Hace un siglo los españoles hacían las Américas, en los cincuenta se iban a Alemania y luego nos volvimos localistas. Ahora la tendencia está cambiando. Los padres que no vieron mundo quieren que sus hijos lo hagan estudiando”. Para De Castro, coautor de *La próxima generación de universitarios*, el primer paso fueron las becas Erasmus. “Bolonia está simplificando las homologaciones y esto lo hace todo más fácil. También que cada vez hablamos mejor otros idiomas”.

A Casimiro, del servicio de consultas alemán, las homologaciones de Bolonia no le convencen. No coincide el número de cursos de grado, posgrado y doctorado entre los dos países y cuando se quiere continuar estudiando en el otro Estado la validación de títulos resulta a veces un martirio, opina.

Educación intenta que en España se favorezca esta internacionalización haciendo más sencillo que vengan estudiantes de países con los que no hay convenio bilateral de acreditación. De los 3,4 millones de estudiantes que se mueven en el mundo —la mayoría, por Estados Unidos y Reino Unido—, España capta el 1,4%, aunque en los últimos años va en aumento. El pasado curso los foráneos eran un 4,6% en grado y un 17% en posgrado.

En Alemania no hay tasas. Se pagan 150 euros de gastos semestrales administrativos y se necesita para vivir 496 euros mensuales, según datos de la Obra Estudiantil Alemana. Ese es uno de los motivos que justifican que el alumnado español haya subido un 25% desde 2008 (sin contar el último curso), según datos del Servicio de Intercambio Académico del país. La española está ya entre las seis comunidades foráneas más numerosas.

Un estudio del banco británico HSBC apunta en la misma dirección. La suma de las tasas y la manutención en el primer ciclo de la enseñanza universitaria suponen 5.273 euros en España frente a los 5.209 de Alemania. Probablemente la diferencia sea mayor en muchos de los casos. En España, el coste medio de la matrícula está en 754 euros, pero en las carreras experimentales se dispara y crece más en los másteres.

A los que se marchan también les conquistan las oportunidades de trabajo que se abren tras graduarse, todo un milagro en España. Lo cuenta Álex Blasco, primo de Sol, que cursa el tercer año de Químicas en la Universidad de Sussex (Reino Unido). “Luego quiero hacer el doctorado y, quién sabe, a lo mejor ser director de cine porque aquí se te permite crear tu propio itinerario”. En Sussex imparte clase un Nobel de este campo y contó en su nómina con otros dos más. “Mi hijo estudió en un colegio inglés. Creo que la formación es la mejor y única herencia que puedo dejarle”, explica su padre, Agustín Blasco, catedrático de Genética Animal en la Politécnica de Valencia. Desembolsa cada mes 700 euros por el alojamiento y los gastos de su hijo.

Los Blasco barajaron cinco facultades —en todas le pedían un sobresaliente para entrar— y Alex llegó a hacer entrevistas en tres. Se decantaron por Sussex y aún no han pagado una libra por la docencia. Álex tendrá que devolver 14.000 euros a partir del momento en que gane 23.000 euros al año. Con ese salario contribuiría con unos módicos 30 euros al mes. “Todo el que quiera el crédito lo tiene. Me parece un sistema justo. Así, el estudiante que tenga mayores perspectivas salariales por ser licenciado devuelve a la sociedad lo que ha invertido en él”, opina su padre, que se desespera pensando en la cantidad de estudiantes frustrados por no ser médicos a los que imparte clase. “En el aula de Álex son 48, que es el máximo que permiten. En cambio, José Ignacio Wert —ministro de Educación— pretende que no haya carreras en España con menos de 50 alumnos. Esa es la diferencia”.

El cordobés Alberto Muñoz casi oculta que sacó en selectividad un 13,98 sobre 14. Se le abrieron incluso las puertas de la elitista Oxford pero prosigue en la Universidad de Durham, en el noreste de Inglaterra. “Es igual de pintoresca, con castillos y college”, describe. Alberto recibe una pequeña ayuda de Muface, la universidad le beca la mitad de la matrícula de 3.500 euros y el resto lo paga su familia. El college son 4.700 euros por curso. En Madrid podrían ser 7.200. El

banco HSBC posiciona a Reino Unido como el tercer país más caro para estudiar de su lista de 13 (22.181 euros). Pero, además de haber muchas becas, el temor de no poder encontrar trabajo no existe. Muñoz o Blasco, aunque no lo verbalizan, saben que se los rifarán.

Estados Unidos, la cuna de las universidades más prestigiosas según las clasificaciones internacionales, se sale de estos parámetros. Estudiar en una institución de la costa Este puede costar hasta 70.000 euros anuales. Para los alumnos extranjeros también resulta prohibitivo instalarse en Australia, Emiratos Árabes Unidos o Canadá.

Europa también tienta en la enseñanza privada. Carla Pinera fue una de los 200 aspirantes seleccionados entre 5.000 para estudiar en la prestigiosa Grande École de Commerce de París. La mayoría de sus compañeros ha pedido un crédito para pagar los 10.000 euros anuales de matrícula (cifra similar en una facultad privada prestigiosa en España) los dos primeros cursos. No pagan intereses y empezarán a devolverlo cuando ganen dinero. Con los 800 euros anuales de sueldo que recibirán por las prácticas del resto de cursos cubrirán esas matrículas, "En parte me he venido por la visión práctica que tienen aquí los estudios. Desde primero vamos a alguna empresa. Eso no pasa en España", razona Carla. Paga 500 euros de piso. "Impresiona las grandes facilidades que hay para los estudiantes en Francia", se alegra.

Pedir un crédito similar al de la Grande École de Commerce de París ya no es posible en España. Los préstamos Renta Universidad del ICO que se empezaban a pagar al ganar 22.000 euros son ya historia. Y, lo que es peor, cientos de becarios del ICO del curso 2010-2011 no encuentran trabajo. En su año, los requisitos cambiaron y el banco les exige un dinero que no pueden devolver pues la crisis se ha tragado los empleos y su ilusión. El extranjero parece para ellos la única salida.

## 6. Проверочная работа по теме раздела № 7 «La ecología y los problemas medioambientales».

En estos dos artículos se trata de dos problemas ecológicas. Prepárate para discutirlos. Haz el vocabulario.

### **Energía solar generada en el centro de las ciudades, ¿es posible?**

Una nueva forma de llevar energía solar a tu hogar, generada de manera local y sencilla, es posible; una energía para un futuro más sostenible, con un innovador modelo energético 100% renovable. Se trata de Repsol Solmatch, la primera gran comunidad solar de España: un producto que se suma a la estrategia cero emisiones netas de carbono prevista por la compañía para 2050. Gracias a este modelo, está aún más cerca la generación de energía al punto de consumo mediante el diseño de las llamadas comunidades solares en núcleos urbanos. Ahora bien, ¿cómo se consigue? Generando energía en dichas comunidades a partir de placas solares instaladas en los tejados de la zona (Roofers) para que los hogares (Matchers), situados en un radio de 500 metros, puedan conectarse y disfrutar de energía solar 100% renovable.

Además de la oportunidad de generar energía renovable, local y sostenible, Repsol ofrece a aquellos propietarios de tejados que apuestan por convertirse en Roofers, acceso prioritario a sus servicios, con beneficios en términos de ingresos y sostenibilidad, sin necesidad de inversión inicial para hacer realidad el proyecto; mejora del certificado energético en su actualización, así como atención personalizada con gestores expertos en energía y asesoramiento energético gratuito.

### **La paradoja de convertir basura en electricidad y perjudicar a los más pobres**

El basurero más grande de Etiopía —llamado Koshe, que significa "sucio" en amárico— sufrió un desprendimiento masivo de tierras en marzo de 2017. El derrumbe de los desechos, en los que trabajaban decenas de recolectores de basura, causó la muerte de 48 de estos trabajadores del sector informal. Como en tantas otras ciudades en países de renta baja, la mala gestión de los desechos urbanos en Adís Abeba evidenciaba un reto abismal tanto para la salud pública como

medioambiental. Tan solo unos meses más tarde, en agosto de 2018, en el mismo vertedero, se inauguraba la planta de incineración Reppie, la primera de su tipo en África. Se iniciaron entonces las primeras operaciones para transformar la basura de Koshe en electricidad para los más de tres millones de residentes de la capital etíope.

La falta de inversión pública en servicios básicos y en la gestión de desperdicios de muchas ciudades africanas provoca, entre otras consecuencias, la quema de residuos que contribuye a elevar los niveles de contaminación del aire. Asimismo, la mala administración de desechos urbanos causa la obstrucción de ríos y desagües en época de lluvias, y por tanto el estancamiento de aguas residuales, que acaban siendo caldo de cultivo para la propagación de enfermedades como la malaria, el tifus, el virus del zika o el dengue.

## El País

### 7. Проверочная работа по теме раздела № 8 «Cultura y arte».

Lee el artículo, haz el vocabulario. Prepárate para relatarlo.

#### **Salvador Dalí, un payaso genial**

**Utilizó el escándalo como estrategia. Creó un personaje raro con ribetes de patetismo superlativo. Se rió de todo y de todos. Era Salvador Dalí**

*Fernando Castro Flórez ABC*

*Día 19/11/2012*

En el nombre estaba ya inscrita la tarea: el salvador de la pintura, aquel que deseaba hacer lo que nadie quería, esto es, pintar bien. A la postre, derivó en el pantano de lo pompier, encarnando la condición del perfecto «putrefacto». Llegó tarde a casi todo, aunque sus relojes blandos daban la hora exacta. Su delirio paranoico-crítico tuvo la virtud ambigua de revitalizar el surrealismo cuando ya mostraba rasgos epigónicos.

Era el perfecto espécimen español. Construyó, eso no se puede poner en duda, un personaje raro y con ribetes de patetismo superlativo; utilizó el escándalo como estrategia sin tener miedo cuando era necesario acentuar la pose esnob. Incluso sus palmeros oficiales, apoltronados en la Academia Francesa, elogiaron su «sinceridad en la inmodestia o la inmodestia en la insinceridad». Puede que el descomunal narcisismo que proyectaba más allá de la geometría euclíadiana no fuera otra cosa que una ración secreta de pánico o la conciencia de que todo estaba a punto de revelarse como broma de mal gusto.

El hijo de un notario que pretendía aparecer en escena como el héroe de la lucha edípica tenía una fórmula crucial con la que marcar su singularidad: «La única diferencia entre un loco y yo, es que yo no estoy loco». Tenía la gracia en el mismísimo ojo del culo. Basta recordar su obsesión hitleriana que, entre otras lindezas, le reportó la reprobación del papado surrealista o su éxtasis genial que llevaba a comparar sus bigotes con los sindicatos verticales.

En su crónica de genialidad eterna revela que sus cagaditas tienen forma de cuerno de rinoceronte, apenas apestan y están a punto de transubstanciarse en suculenta miel. La mierda de artista premanzoniana servía para justificar desde el rollo «alquímico» el perfecto mote de Avida Dollars. El último y único surrealista no era, aunque lo pareciera, un cretino, sino un maestro en la táctica de escandalizar a monjitas y otros sotanosaurios de estricta observancia vanguardista. Sus «juegos lúgubres» no eran ni siquiera la manifestación de un perverso polimorfo: tenían la condición siniestra de taxidermia de la obscenidad.

Pretendía, como afirma sin cortarse un pelo en Diario de un genio, librar la batalla de «la conquista de lo irracional», superando en todos los planos a Nietzsche, al que consideraba un hombre débil que había sucumbido a la locura. Se tomó el surrealismo al pie de la letra y eso es lo que me hace pensar que era muchísimo mejor escritor que pintor. «Me sentía dispuesto - declara tras dar cuenta de la fricción de su iconografía escatológica en el seno de la escolástica surrealista- a proceder con esa hipocresía mediterránea y paranoica de cuya perversidad conozco

todos los secretos». Había sacado la idea de su religión «sádica, masoquista, onírica y paranoica» de la lectura de Augusto Comte, lo que viene a confirmar que la filosofía del progreso conduce hacia la catástrofe.

Viejo cornudo del arte moderno

Escribía calzado con apretadísimos zapatos de charol; zapateaba mientras ponía a caldo a Mondrian o mantenía la ancestral rivalidad mimética con Picasso. Reivindicó al retrógrado Meissonier, mientras culpaba a Matisse de delitos estéticos abstractos. Cuando decidió dejar de encolar cromos y pedazos de papel en sus lienzos, encontró la misión verdadera: «Pintar de forma auténtica». Quería ponerlo todo en limpio e inventar su geometría metafísica, ya fuera haciendo crecer a Lenin nalgas de tres metros o flipando con la carne rolliza de Hitler, al que imaginaba con la más divina carne de una mujer de cutis blanquísimos. Su imaginario iba de lo truculento a la sublimación, sin pasar por el peaje de la indecencia moral.

«Me tocaba a mí pintar bien, cosa que no interesaba en absoluto a nadie». Sin embargo el misticismo nuclear y la «suprema belleza» han conseguido hechizar a generaciones de sufrientes peregrinos del arte contemporáneo que por fin encontraban un delirante que no les tomaba el pelo. Alguien tendría que sacar partido de la baba que se acumula ante cuadros inequívocamente relamidos.

Si la belleza tenía que ser comestible, el menú degustación del imaginario paranoide tiene un exagerado saber dulzón y algunos manjares están podridos. Fantaseaba con una película, La carretilla de carne, en la que haría que cinco grandes cisnes repletos de granadas estallaran, o cien gitanos españoles despedazaran un elefante en Madrid, sin que faltaran Nietzsche, Freud, Luis II de Baviera y Karl Marx cantando con virtuosismo sus doctrinas, en réplicas por turno, acompañados por la música de Bizet.

Con frecuencia, el rastro del trance eran los calzoncillos mojados. El gran mastubador se cansó pronto de la fealdad que había sentado en sus rodillas. Sabía que lo único de lo que el mundo jamás tendrá suficiente es la exageración. Era un viejo cornudo del arte moderno que, aunque se había prohibido representar una payasada, encarnó un personaje ridículo en su «genialidad», millonario y sin herencia. «Cada mañana experimento un placer supremo del que hasta hoy no me he dado del todo cuenta: el de ser Salvador Dalí, y me pregunto maravillado, qué cosa maravillosa le reserva el día a Dalí».

## 8. Проверочная работа по теме раздела № 9 «Los medios de comunicación en España».

Lee y aprende el vocabulario relacionado con los medios de comunicación. Busca los equivalentes rusos.

<b>Ambiente sonoro</b>	Conjunto de señales acústicas que recrean el marco y la atmósfera de un espacio o sección radiofónicos.
<b>Careta</b>	Señal sonora que sobre la sintonía o fondo musical incluye créditos, títulos fijos y otros textos sobre los contenidos de un espacio de radio.
<b>Cortinilla</b>	También llamada ráfaga, es la señal sonora que separa secciones, noticias o párrafos en un espacio radiofónico. En determinadas ocasiones cumple una función gramatical: si su duración es de 4 segundos equivale al punto y seguido; las de 8 segundos corresponden a un punto y aparte.
<b>Cuña</b>	Montaje breve, que puede incluir música, palabra y otros recursos sonoros, destinado a la venta de un producto comercial (cuña publicitaria); o a captar audiencia para un espacio de radio (cuña promocional).

	Otra modalidad de cuña es aquella que avanza algunos temas que se van a desarrollar en un espacio radiofónico. Recibe el nombre de cuña de contenido o, más coloquialmente, “píldora”.
<b>Declaraciones</b>	Expresiones orales de protagonistas o personas destacadas en los ámbitos político, económico y social, sobre asuntos de interés general.
<b>Entradilla</b>	Texto breve que, en programas y espacios informativos, busca captar la atención del oyente ante la noticia, entrevista o reportaje que se emite a continuación. Debe dar claves y avanzar los contenidos, pero no desarrollarlos.
<b>Entrevista</b>	Género informativo que, en su variante radiofónica, consiste en la emisión de preguntas y respuestas intercambiadas entre profesionales de una emisora y protagonistas de la actualidad o expertos en determinados temas.
<b>Golpe</b>	Efecto sonoro que sirve para acentuar un instante concreto de un espacio de radio. Puede incluir música, palabra y otros recursos. Se utiliza cuando se desea subrayar una situación, destacar a un personaje, etc.
<b>Guion de continuidad</b>	Escrito que recoge, con todos los detalles necesarios para su realización, el contenido de un programa de radio. Incluye textos de las locuciones del presentador, fuentes de sonido externas (conexiones, unidades móviles, etc.), recursos sonoros y las instrucciones técnicas para el control.
<b>Impresiones</b>	Expresiones orales que reflejan los puntos de vista de alguien sobre determinados hechos.
<b>Indicativo</b>	Montaje sonoro muy breve que identifica a una emisora ante el oyente. Incluye música, palabra y cualquier recurso radiofónico. Por ejemplo, Radio Cinco, todo noticias: la información al instante.
<b>La escaleta</b>	Esquema posterior a la elaboración del guion. Equivale a una pauta que refleja de forma precisa los datos que anteriormente eran sólo estimativos: temas, tiempos, pies o finales de frases y, ahora sí, indicaciones técnicas.
<b>Marco inmediato</b>	Concepto sociológico que define el entorno próximo (doméstico, familiar, laboral, etc.) de las personas.
<b>Microespacio</b>	Unidad temática de la programación de una emisora que, en tiempo breve y con estructura propia, trata sobre noticias, asuntos o personajes. Puede realizarse con todos los recursos técnicos y narrativos propios de los espacios de mayor duración.
<b>Pauta</b>	Esquema previo al guion que contiene la estructura de un espacio radiofónico. En él figuran los bloques temáticos y la duración estimada de cada uno de ellos, pero se excluyen textos de locución e

	instrucciones técnicas.
<b>Punto</b>	Recurso radiofónico que tiene la misma función que el indicativo, pero aplicado no a la emisora, sino a un espacio concreto de su programación. Por ejemplo, El ojo crítico: la información cultural en Radio Nacional de España.
<b>Radio convencional</b>	Emisora que alterna en su programación todo tipo de espacios y formatos radiofónicos. Su parrilla puede ser horizontal, cuando mantiene diariamente los mismos espacios a las mismas horas; o vertical, si hay una programación distinta cada día de la semana.
<b>Radio temática o monográfica</b>	Emisora cuya programación trata exclusivamente sobre una materia genérica (economía, deportes, música clásica, religión...) y utiliza variedad de formatos radiofónicos. Esta última característica la distingue de la radio-fórmula.
<b>Radio-fórmula</b>	Tipo de programación que se caracteriza por incluir contenidos similares en una parrilla diaria única. El término define también a las emisoras que poseen esa programación. Por lo general, suelen ser musicales y tienen un esquema formal básico, que se repite durante todo el día.
<b>Rueda de corresponsales</b>	Rueda radiofónica cuyos participantes son los corresponsales y enviados especiales en el extranjero.
<b>Rueda de emisoras</b>	Rueda radiofónica en la que participan informadores de distintas delegaciones de una cadena. Normalmente gira en torno a un tema o noticia concretos.
<b>Rueda radiofónica</b>	Formato que consiste en conexiones simultáneas mediante multiplex. Suele estar dirigida por un presentador que coordina, desde el estudio central, las intervenciones de los participaciones.
<b>Sección</b>	Cada uno de los apartados formales o temáticos en que se divide un espacio radiofónico.
<b>Sintonía</b>	Señal sonora, generalmente una melodía, que marca el comienzo y el final de un espacio radiofónico. Sirve para identificarlo entre los demás.
<b>Sondeo</b>	Encuesta, realizada por empresas demoscópicas o la propia emisora, para conocer el estado de opinión de la audiencia ante un asunto o noticia de actualidad.
<b>Testimonios</b>	Expresiones orales de los protagonistas o testigos de determinados acontecimientos que transmiten sus experiencias sobre los mismos.

## 9. Проверочная работа по теме раздела № 11 «En busca de trabajo».

Lee y aprende algunos consejos sobre el vocabulario a la hora de buscar el trabajo.

Para muchos estudiantes sin experiencia, el primer gran desafío de toda entrevista es sentirse cómodos hablando con el reclutador.

Lograr esta comodidad es muy difícil cuando candidato y entrevistador no manejan el mismo vocabulario.

Así como preparas la ropa que vas a usar en la entrevista, debes preparar las palabras que emplearás.

La entrevista de trabajo se parece mucho a los típicos arrestos que nos muestran las series y películas estadounidenses. En el momento en que el sospechoso es detenido, un oficial comienza a mencionarle a éste sus derechos, señalando que “todo lo que diga podrá ser usado en su contra”. Esta regla aplica a la perfección para las entrevistas laborales.

Cada cosa que digas será analizada, y entrelazada con la información de tu currículum, lo que revela tu lenguaje corporal y la impresión general que el reclutador tiene de ti luego de conocerte. Todos esos factores conforman la imagen profesional que proyectas, y por lo tanto, definen tus posibilidades de ser contratado o rechazado.

El objetivo de toda entrevista es dar una buena imagen profesional, una que te muestre como capacitado para el puesto al que te postulas. Por lo tanto, cuidar el vocabulario es fundamental para crear una imagen que te diferencie del resto de los postulantes.

**Consejos para usar el vocabulario correcto**

**1) Infórmate**

Busca artículos sobre la empresa a la que te postulas, el sector al que pertenece, las tareas que realiza... Lee una y otra vez los artículos buscando palabras que se repitan, y así podrás obtener los términos más usados en el sector. Luego, es recomendable que busques su significado y elabores frases que incorporen estas palabras para luego usarlas en la entrevista.

**2) Estudia**

No tienes opción, debes saber el significado exacto de cada una de las palabras que pueden aparecer en la entrevista. Estúdialo para asegurarte de que podrás hablar al mismo nivel con el entrevistador, que no te hará preguntas cuyas respuestas no sepas y sobre todas las cosas, que podrás entender cada palabra que diga.

**3) Evita las muletillas**

Pide a un amigo que preste atención a las muletillas que usas habitualmente para poder identificarlas, y una vez que lo logres intenta eliminarlas.

Generalmente éstas se encuentran tan interiorizadas que hacerlas a un lado por completo lleva algo de tiempo, por lo que una buena idea puede ser ponerte un límite, y darte el privilegio de usarla en la entrevista pero no más de determinado número de veces.

**4) No dejes espacios vacíos**

Cuando tartamudeas o emites expresiones como “emmm” parece que en realidad no estás diciendo nada, pero sí, lo estás haciendo. Estás usando el lenguaje pero en lugar de decir algo estás dejando espacios vacíos.

Además de resultar molesto, este hábito da la sensación de que necesitas pensar un poco en lo que vas a decir, no transmite seguridad sino todo lo contrario.

**5) No respondas con monosílabos**

Es preferible un “sí, claro” que un simple “sí”. Estás en el momento y lugar exactos para expresarte, ¿de verdad quieres hacerlo únicamente con monosílabos?

**6) Evita las expresiones vagas o ambiguas**

Busca palabras claras y fuertes, de esas que no dejan lugar a la duda. De este modo te comunicarás de forma más directa y transmitirás ideas más fuertes.

**7) Profesionaliza tu lenguaje**

Con esto no nos referimos a cargarlo de tecnicismos y palabras cuyo significado no conoces del todo, sino a comunicarte de forma profesional. En lugar de decir “escribía los artículos para la página”, debes optar por “me ocupaba de la redacción de contenidos digitales para el sitio web de la empresa”

¿Cómo mejorar el lenguaje?

Los hábitos de lectura son muy importantes para tener un lenguaje más nutrido y profesional. Sin embargo, no puedes esperar resultados de un día para el otro. No lograrás comunicarte de forma correcta en la entrevista si simplemente lees un par de libros el día anterior, debes generar un verdadero hábito de lectura.

El diccionario puede ser un gran aliado cuando lo que se busca es incorporar nuevos términos. Con un sistema sencillo, como el de seleccionar todos los días una letra o página y estudiar las palabras que en ella aparecen, se puede lograr resultados positivos en poco tiempo.

También puedes optar por un curso de Oratoria y Comunicación en el que un profesional te enseñe cómo expresarte mejor, tanto en una entrevista laboral como en la vida misma. Enriquecerá tu currículum y te dará nuevas habilidades, aunque elegir esta opción para preparar una entrevista de empleo puede ser demasiado. Prueba con otros recursos, y si sientes que no mejoras o que te pones muy nervioso y no puedes lograrlo, entonces será momento de buscar ayuda con un curso formal.

## 10. Проверочная работа по теме раздела № 12 «Los países hispanohablantes».

Abre los paréntesis empleando el fenómeno del voseo argentino.

Si \_\_\_\_\_ (1. querer) tomar mate, \_\_\_\_\_ (2. tener) que prepararlo siguiendo unos pasos, como si fuera una ceremonia. Primero, \_\_\_\_\_ (3. calentar) el agua, hasta unos 65°, pero no la \_\_\_\_\_ (4. hervir), para no arruinar el sabor. Mientras \_\_\_\_\_ (5. esperar) que tenga la temperatura justa, \_\_\_\_\_ (6. cargar) el mate con la yerba, unas ¾ partes, para tener espacio para el agua y la bombilla (el cañito metálico con el filtro que \_\_\_\_\_ (7. usar) para sorber el té). Primero, \_\_\_\_\_ (8. mojar) un poco la yerba (un buen “matero” no la moja toda), y \_\_\_\_\_ (9. poner) o “\_\_\_\_\_” (10. plantar) la bombilla en un rincón. Ahora \_\_\_\_\_ (11. poder) servir mate para todos, y esto se llama “cebar”. Entonces, \_\_\_\_\_ (12. cebar) un mate, \_\_\_\_\_ (13. esperar) unos segundos y \_\_\_\_\_ (14. tomar) todo el té. Después de terminar todo el líquido, \_\_\_\_\_ (15. servir) otro para otra persona. ¡Ojo! Normalmente no se dice “gracias” cuando te pasan un mate, porque si lo \_\_\_\_\_ (16. hacer), quiere decir que no \_\_\_\_\_ (17. querer) más. \_\_\_\_\_ (18. poder) tomar el mate caliente, como en Argentina y Uruguay, o frío, que es el “tereré” de Paraguay. Si te interesa hacerlo más interesante, ponele una cáscara de naranja o hierbas aromáticas. ¡Disfrutá un buen mate!

Контролируемые компетенции: УК-1, УК-3, ОПК-3, ПК-7

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

## **Проект.**

### **Проект по теме раздела № 1 «España y los españoles».**

Prepara el proyecto sobre una de las comunidades autónomas de España.

Plan.

- 1) La posición geográfica.
- 2) Historia.
- 3) Lugares de interés.
- 4) Personalidades.
- 5) Cocina.
- 6) Mi opinión.
- 7) Tarea interactiva.

### **Проект по теме раздела № 8 «Cultura y arte».**

Prepara el proyecto sobre una de las personalidades de la cultura hispana.

Plan.

- 1) Datos personales.
- 2) Obras más importantes.
- 3) Impacto en la cultura.
- 4) Mi opinión.
- 5) Tarea interactiva.

Контролируемые компетенции: УК-1, УК-3, ОПК-3, ПК-7

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

## **Составление диалогов и ситуаций.**

### **Раздел № 4 La familia moderna española.**

¿Qué le preocupa a la juventud de tu país, cuáles son sus aspiraciones más comunes, existen diferencias entre hombres y mujeres? Compara la información de textos leídos sobre la juventud española y lo que sabes sobre tu país.

Контролируемые компетенции: УК-1, УК-3, ОПК-3, ПК-7

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

## **Аудирование.**

### **Раздел № 6. «La educación en España».**

Escucha la noticia y haz el resumen. Haz los ejercicios antes y después de la escucha.

([https://www.ver-taal.com/noticias\\_20180924\\_vueltaalcole.htm](https://www.ver-taal.com/noticias_20180924_vueltaalcole.htm))

### **Раздел № 11 «En busca de trabajo».**

Escucha la noticia y haz el resumen. Haz los ejercicios antes y después de la escucha.

([https://www.ver-taal.com/noticias\\_20170123\\_karoshi.htm](https://www.ver-taal.com/noticias_20170123_karoshi.htm))

### **Раздел № 13 «España y las organizaciones internacionales».**

Escucha la noticia y haz el resumen. Haz los ejercicios antes y después de la escucha.

([http://www.ver-taal.com/noticias\\_20110706\\_mujaenelmundo.htm](http://www.ver-taal.com/noticias_20110706_mujaenelmundo.htm))

**Раздел № 14 «Основы реферирования. Составление рефератов по газетно-журнальным публикациям».**

Escucha la noticia y haz el resumen. Haz los ejercicios antes y después de la escucha.  
([https://www.ver-taal.com/noticias\\_2006\\_jubilacion.htm](https://www.ver-taal.com/noticias_2006_jubilacion.htm))

Контролируемые компетенции: УК-1, УК-3, ОПК-3, ПК-7

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

3 курс, 5 семестр

***Вопросы к зачету с оценкой.***

*1. Составьте устное высказывание на предложенную тему.*

1. El carácter de los españoles.
2. Los datos oficiales sobre España.
3. Las Comunidades autónomas de España.
4. Lenguas de España.
5. Las ciudades más grandes de España.
6. La Familia Real española.
7. La arquitectura de España.
8. La posición geográfica de España.
9. La organización política de España.
10. Moda en la vida cotidiana.
11. Tendencias de la moda.
12. Moda y salud.
13. Historia del traje nacional español.
14. ¿Qué significa estar de moda?
15. Ir de compras.
16. El día de la Hispanidad.

3 курс, 6 семестр

***Вопросы к зачету с оценкой.***

*1. Составьте устное высказывание на предложенную тему.*

1. El lugar de las fiestas en la vida de los españoles.
2. Navidad.
3. El día de los Reyes Magos.
4. La Feria de Abril.
5. Semana Santa.
6. Las Fallas.
7. San Isidro.
8. Tomatina.
9. La fiesta de san Fermín.
10. Botellón.
11. Piropo.
12. Corrida de toros.
13. El retrato de una familia típica española.
14. Hombre y mujer – el lugar en la sociedad.

## 15. La juventud.

4 курс, 7 семестр

*Задания на экзамен:*

### **Составьте устное высказывание на тему:**

1. Inmigración en España.
2. Emigración en España.
3. ¿Quiénes son los inmigrantes de Europa?
4. La Ley de Extranjería de España.
5. Defensa de la ecología.
6. La contaminación del agua.
7. La contaminación atmosférica y el cambio climático.
8. La deforestación de los bosques.
9. Crecimiento de la población y consumismo.
10. El sistema educativo en España.
11. Problemas de los maestros y alumnos.
12. Reformas en el sistema de educación de España.

**Выполните упражнение по приложению.**

### **Приложение.**

Прочтите текст, осуществите устное реферирование текста на испанском языке.

### **PISA sitúa a los alumnos españoles a la cola en habilidades prácticas**

*Elisa Silió / Elsa García de Blas Madrid 1 ABR 2014*

### **Los profesores creen que no preparan para el siglo XXI**

PISA manifiesta que en España los alumnos no saben plasmar lo aprendido en las aulas y sus propios profesores reconocen que no les están preparando suficientemente para afrontar los grandes retos del siglo XXI. Así lo expresan el 87% de los docentes –desde educación infantil a bachillerato- encuestados por la editorial SM en toda España teniendo en cuenta todos los niveles y la titularidad del centro (respetando los porcentajes de pública y privada). El 86%, además, rechaza los sistemas de evaluación actuales, pues cree que no permiten desarrollar al máximo las habilidades y capacidades de los estudiantes y un 97% coincide en que el uso de nuevas formas de aprendizaje mejoraría los resultados. “No se trata tanto de cómo se enseña, con tiza digital, sino qué se enseña”, recalca Ángel Pérez, director de Educación de SM. “La tecnología no cambia nada, lo que se necesita es tener otra metodología”. Para mejorar el aprendizaje la mayoría opina que hay que incentivar el desarrollo del pensamiento crítico (76%), trabajar las inteligencias múltiples de manera individualizada (71%) y fomentar el trabajo cooperativo en las aulas (59%). “Nosotros vemos entre los maestros y profesores muchas ganas de cambio, de hacer cosas nuevas. Pero no todo está en la tecnología. Al final, si un niño hace todos sus deberes en el ordenador, los estudios demuestran que pierde comprensión lectora”, prosigue Pérez, quien sí que cree que las editoriales han hecho un esfuerzo por incluir cada vez más soluciones prácticas en sus libros de texto. Los encuestados sostienen también que los obstáculos para una mejor enseñanza se encuentran en el sistema educativo (64%), la Administración (44%), la dotación de recursos y materiales (43%) o el currículum (36%). Pero Pérez precisa que queda mucho por

hacer. “En los currículos hay muchos temas sintácticos cuando se debía profundizar más en aspectos de comprensión lectora”. Y en esta revolución educativa la tecnología es una gran aliada. “Los profesores menores de treinta y tantos están habituados a trabajar con ordenador, siempre han tenido uno cerca. El problema son los más mayores, que son reticentes. Les da miedo que el niño sepa más que ellos. Y no se dan cuenta que los alumnos sabrán solucionar algo técnico -porque se les averió el ordenador jugando en casa-, pero no van a saber hacer estrategias de búsqueda de información en la Red”.

5 курс, 9 семестр

*Задания на экзамен.*

*1. Составьте устное высказывание на предложенную тему.*

1. La situación laboral en España.
2. El paro.
3. La carta de autocandidatura.
4. CV.
5. La entrevista de trabajo.
6. Mi profesión.
7. Los países hispanohablantes de América Latina.
8. Breve característica del español latino.
9. Las relaciones de España y los países hispanohablantes.
10. Las personas más famosas de América Latina.
11. Las Naciones unidas.
12. La UNESCO.
13. La Unión Europea.
14. La Sociedad de Naciones.
15. Organización Mundial del Comercio.

**Выполните упражнение по приложению.**

**Приложение.**

Прочтите текст, осуществите устное рефериование текста на испанском языке.

#### **Obras urgentes para la gestión de basuras**

Pocos se plantean o visualizan qué ocurre con su basura cuando esta sale de su radar, una vez depositada en el contenedor. La gestión de los residuos urbanos suele cubrirse con un halo de opacidad que genera desconfianza en el que recicla. Hay normativas que los regulan, pero es un ecosistema complejo. Hoy, que la economía debe tender a la circularidad, aparece una duda de si está obsoleta la infraestructura actual. Los datos de Eurostat sobre la media de residuos depositados en vertedero sin tratamiento (solo un 30% de los residuos se composta o recicla) no deja al país en buen lugar.

Orgánico, textil, envases de plástico y metal (que no plástico, en España éste no se recicla), cartón y papel, vidrio y residuos que se incineran. Todos ellos —hasta 22 millones de toneladas de residuos al año en los hogares, según los expertos ambientales— dibujan un panorama que exige una separación previa en las casas. Los expertos señalan que es urgente meter en la ecuación de la gestión de desperdicios el consumo responsable y al ecodiseño, dos conceptos sin

los cuales casi nada de lo que se mejoren las infraestructuras puede resultar eficaz. "No se puede reciclar ni obtener una materia prima válida tratando un producto hecho mal, con materias primas sin calidad, mezcladas, obsoletas. (...)Y al contrario, un producto ecodiseñado tiene muchas opciones para convertirse en materia prima de calidad, con valor propio alto".

**El País**